

CHOPIN

CHOPIN

Opera in 4 atti composta da

GIACOMO OREFICE

sulle melodie di F. Chopin.

Versi di ANGIOLO ORVIETO.

Canto e Pianoforte

MILANO

Edoardo Sonzogno, Editore

14 - Via Pasquirolo - 14.

“ Entered according to the Act of Congress, in the year 1901 by EDOARDO SONZOGNO, Editore
in the office of the Librarian of Congress at Washington. „

Proprietà per tutti i paesi, tanto per la stampa quanto per la rappresentazione,
dell'Editore EDOARDO SONZOGNO in Milano.

Deposito a norma dei trattati internazionali.

CONNICK

FEDERIGO CHOPIN *Tenore.*
STELLA *Soprano.*
FLORA *Soprano.*
ELIO *Baritono.*
IL FRATE *Basso.*

GRAZIA ed altri fanciulli prediletti da Flora.

Coro di pattinatori e paesani polacchi.

„ di amici di Flora.

„ di pescatori di Maiorca.



INDICE TEMATICO

I. IL NATALE.

Pag. 1.	INTRODUZIONE. Gran fantasia su melodie polacche	op. 13
» 5.	« Vedi come tutta s'accende »	Sonata in si min. op. 58
» 7.	« Ed io saluto quelle torme gioconde »	
		Gran Fantasia op. 13
» »	« Pur dolce amica è questa malinconia »	
		Notturmo op. 15, n. 2
» 9.	« Mia fedele seguace »	Polacca-Fantasia op. 61
» 10.	« e par che nelle note teneramente gema »	
		Notturmo op. 55, n. 2
» »	« Sì, ti comprendo e amo »	Notturmo op. 15, n. 2
» 11.	« Ma il Natale giorno è di festa »	Gran Fantasia op. 13
» »	« A far che pianga profondamente »	
		Mazurka op. 56, n. 2
» »	idem	Mazurka op. 7, n. 3
» 12.	« Ad ogni guizzo di pattini »	Mazurka op. 50, n. 1
» »	« Là sotto i ghiacci lamentevolmente »	
		Mazurka op. n. 56 n. 2
» 13.	« Gemon l'acqua prigioniera »	Mazurka op. 7, n. 3
» 14.	« Sospiri, singulti, parole »	Mazurka op. 41, n. 1
» 16.	« Guizzi di pattini »	Mazurka op. 56, n. 2
» 21.	« E non contempli il vago spettacolo »	
		Mazurka op. 6, n. 3
» »	« Guardali, guardali! »	Mazurka op. 30, n. 2
» 22.	« Natal! Natal! »	Mazurka op. 30, n. 3
» 23.	« Pattini e slitte »	Mazurka op. 56, n. 2
» »	« Natal! Natal! »	Mazurka op. 41, n. 3
» 24.	« Risate ed urla »	Studio op. 10, n. 3
» »	idem	Mazurka op. 41, n. 3
» »	idem	Gran Fantasia op. 13
» »	idem	Mazurka op. 56, n. 2
» »	idem	Mazurka op. 17, n. 1
» 29.	L'ANGELUS	Notturmo op. 15, n. 3
» »	VOCI LONTANE	Mazurka op. 56, n. 2
» 30.	« O quiete sospirata »	Notturmo op. 9, n. 1
» 32.	CORNAMUSA	Barcarola op. 60
» »	idem	Polacca op. 44
» 33.	« Sola e mesta vago »	Gran Fantasia op. 13
» 35.	« O mia dolce sorella »	
		Studio n. 3 per il Metodo dei metodi.
» »	idem	Studio n. 2. Metodo suddetto
» 37.	« Pel ciel che albeggia di sogni »	Berceuse op. 57

Pag. 41.	« Augurio certo »	Studio op. 25, n. 10
» 42.	« Sì, trionfare! »	Preludio op. 28, n. 21
» 45.	« Escou dal fosco acre del bosco »	
		Mazurka op. 68, n. 3 (postuma)
» 46.	« Sereni varcan la grand'ombra »	Mazurka op. 56, n. 1
» 49.	« Tra foglie e rami »	Krakowiak op. 14
» 50.	« Non torneranno, non li udremo più! »	
		Mazurka op. 33, n. 4
» »	idem	Notturmo op. 9, n. 2
» 51.	« Mio Fritz, che dici tu? »	Mazurka op. 68, n. 3
» »	« Mai più, mai più! »	Mazurka op. 6, n. 3
» 52.	FINALE.	Mazurka op. 41, n. 3

II. L'APRILE.

Pag. 53.	PRELUDIO	Primo concerto op. 11
» »	idem	Scherzo op. 3
» »	idem	Studio op. 10 n. 7
» 55.	idem	Scherzo op. 54
» »	idem	Scherzo op. 39
» 56.	« Le antiche schiere »	Fantasia op. 49
» 60.	« Verso la luce »	Polacca op. 44
» 64.	« Vani sogni! »	Mazurka op. 33, n. 1
» 65.	« Queste fragranze di rifiorenti vite »	Notturmo op. 27, n. 2
» 67.	« Spera! »	Scherzo op. 54
» »	« E la tua bianca schiera di guerrier »	Fantasia op. 49
» 68.	« Guardate là, tra la verde messe »	Studio op. 10, n. 10
» 69.	« Corriamo sui prati »	Valzer op. 42
» »	idem	Improvvisto op. 29
» 73.	INTERMEZZO	Barcarola op. 60
» 75.	idem	Scherzo op. 54
» »	idem	Preludio op. 45
» 76.	« Già nell'anima sua l'anima vibra »	
		Notturmo op. 27, n. 1
» 82.	« Gloria, Chopin, a te! »	Notturmo op. 55, n. 2
» 83.	« Mani di bimba, fiori d'Aprile »	Ballata op. 47
» 87.	« Gli uomini, la natura »	Sonata op. 35
» 90.	« O forse già declina »	Preludio op. 28, n. 18
» »	« O mia Polonia »	Notturmo op. 15, n. 3
» 92.	« Oh dolcezza! la tua mano mi carezza! »	Sonata op. 58
» 94.	« Al lieto sogno »	Preludio I, op. 28
» 96.	« Canto di rosignol »	Improvvisto op. 51
» 97.	idem	Preludio I, op. 28

INDICE TEMATICO

Pag. 99. « *Oh, la tua bionda testa inanellata!* » Mazurka op. 41, n. 2
 » 100. « *Nei sogni invocata* » Barcarola op. 60
 » « *Sera ineffabile* » Studio op. 10, n. 3
 » 105. idem Mazurka op. 41, n. 2
 » « *Chi sei, chi sei creatura possente* » Polacca-Fantasia op. 61
 » 107. « *Io son colà...* » Mazurka op. 41, n. 2
 » « CANTO DEL ROSIGNOLO » Notturmo op. 9, n. 2
 » « idem » Polacca op. 61
 » 108. idem Notturmo op. 37, n. 2
 » « *Son colà che ridesta* » Ballata op. 52
 » « idem » Valzer op. 42
 » 109. « *Dal sonno, dall'ombra funesta* » Preludio op. 28, n. 17
 » 114. FINALE Studio op. 10, n. 3

III. LA TEMPESTA.

Pag. 115. PRELUDIO. Polacca op. 22
 » 118. « *Maiorca, isola bella* » Ballata op. 38
 » 119. « *Aperi, Domine, os meum* » Polacca op. 22
 » « *Il reborillo ad ogni bella ondeggia* » Ballata op. 38
 » 120. « *Munda quoque cor meum* » Polacca op. 22
 » 121. « *Un giovine gagliardo* » Ballata op. 38
 » « *Voi sulla terra, o frate* » Preludio op. 28, n. 15
 » 123. « *Ave Maria gratia plena* » Polacca op. 22
 » « *No, no, lasciate...* » Notturmo op. 15, n. 3
 » 124. « *Io sono oppresso da un'angoscia muta* » Ballata op. 23
 » 126. « *Da Parigi volava il mio pensiero* » Polacca op. 22
 » 127. « *Ed ecco, ora correi* » Notturmo op. 15, n. 2
 » 128. « *Turnerete! Vedete...* » Ballata op. 38
 » 130. « *Pol'anzi intatto sorrideva l'azzurro* » Polacca op. 22
 » « *E già scompar* » Ballata op. 38
 » 131. « *Ombre di morti frati* » Preludio op. 28, n. 15
 » 134. « *Sentite? Tuona...* » Ballata op. 47
 » 135. « *La barca è salda* » Ballata op. 38
 » 138. « *Oh lugubri fantasmi* » Ballata op. 47
 » 141. idem Ballata op. 38
 » 144. « *E sono morto anch'io...* » Polacca op. 26, n. 2
 » « idem » Notturmo op. 27, n. 1
 » « *Gocce grosse, gelide, mortali...* » Preludio op. 28, n. 24
 » 147. « *Va per l'eternità* » Ballata op. 38

Pag. 148. « *Li salverà la Vergine* » Sonata op. 4
 » 154. « *Urlo di gioia vien dalla riva* » Sonata op. 35 (I tempo)
 » 155. « *Già danno alcuni mano alle funi* » idem (Finale)
 » 156. « *La barca arriva!* » Studio op. 25, n. 4
 » 157. « *Coraggio, amico* » Sonata op. 35
 » 159. « *Flora!* » Notturmo op. 62, n. 1
 » 160. « *Dormi in pace, dolce vittima* » Preludio op. 28, n. 6
 » 165. idem Preludio op. 28, n. 2
 » « idem » Notturmo op. 62, n. 2
 » 166. « *Grazia, mia dolce bimba adorata* » Notturmo op. 48, n. 1
 » 176. « *Ave, o Grazia...* » Improvviso op. 51
 » 177. FINALE. Mazurka op. 24, n. 4

IV. D'AUTUNNO.

Pag. 178. PRELUDIO. Preludio op. 28, n. 4
 » 179. « *Tocco di lenta campana* » Preludio op. 28, n. 20
 » 180. « *Dalla mia terra diletta* » Studio op. 25, n. 7
 » « idem » Notturmo op. 32, n. 1
 » « *Dalla Polonia mia* » Gran Fantasia op. 13
 » 181. « *Col primo amor* » Notturmo op. 15, n. 1
 » « *Sogno! Tempi passati...* » Studio op. 25, n. 6
 » « *Era pur bello vivere* » Notturmo op. 37, n. 1
 » 183. « *Suona campana lontana e lenta* » Preludio op. 28, n. 20
 » « *Mio Fritz, che sogni tu?* » Ballata op. 52
 » 184. « *E rivedrai la nostra terra* » Studio n. 1 per il Metodo dei metodi
 » 187. « *Ti rammentati? Scorrea la nostra vita* » Notturmo op. 9, n. 1
 » 191. « *Sola e mesta vago* » Gran Fantasia op. 13
 » 192. « *Stella, sorella...* » Polacca op. 26, n. 1
 » 193. « *Io sono Stella, che viene a te* » Gran Fantasia op. 13
 » 195. « *Tu m'ami, io l'amo* » Polacca op. 44
 » 196. « *Qui venite, diletti...* » Improvviso op. 36
 » 197. « *È questa una reliquia...* » Notturmo op. 55, n. 1
 » 199. « *Voi piangete... perché?* » Notturmo op. 62, n. 1
 » 200. « *Io sono un fior che cade...* » Notturmo op. 55, n. 1
 » 202. « *Splende per me l'aurora immortal* » Notturmo op. 9, n. 3
 » « *Luce... sì luce!* » Preludio op. 28, n. 9

Un jour viendra où l'on orchestrera sa musique sans rien changer à sa partition de piano, et où tout le monde saura que ce génie aussi vaste, aussi complet, aussi savant que celui des plus grands maîtres qu'il s'était assimilés, a gardé une individualité encore plus exquise que celle de Sébastien Bach, encore plus puissante que celle de Beethoven, encore plus dramatique que celle de Weber. Il est tous les trois ensemble, et il est encore lui-même, c'est-à-dire plus délicé dans le goût, plus austère dans le grand, plus déchirant dans la douleur.

(GEORGE SAND. — *Histoire de ma vie*. — Cinquième partie, XII.)

I.

IL NATALE

in Polonia, nel 1826.

Presso un villaggio nei dintorni di Varsavia, la vigilia di Natale. In fondo alla strada, il paese con la sua chiesa, le abitazioni caratteristiche e qualche mulino a vento. Sul davanti, a destra, un'osteria campestre con tavole e panche all'aperto disposte intorno ad un padiglione, donde escono suoni di strumenti villerecci. A sinistra, un laghetto ghiacciato e circondato d'abeti, che oltre le rive estreme si distendono in foresta. — Sul lago scivolano patinatori e slitte. — I raggi del sole non lontano dal tramonto fanno scintillare i ghiacci e la neve e avvolgono come d'un meraviglioso incendio la foresta nereggiante.

In compagnia di Elio, Chopin si avvanza sulla strada. È un giovinetto pallido e biondo, dallo sguardo dolcissimo e intento, che rivela un'anima delicata e profonda in preda alle prime indefinite ansie d'amore, ai primi sogni d'arte, alle prime speranze di gloria. Tutto immerso nella contemplazione di quella natura che ha dischiusa l'anima sua ai palpiti della poesia, Chopin procede lentamente con Elio, l'amico suo prediletto.

ELIO

volgendosi a Chopin e additandogli l'allegria folla illuminata dal sole che tramonta:

Crepuscolo sereno
di letizia fiammante! — Un fiume d'oro
giù giù per l'aria tersa
il Natale riversa,
e a noi d'intorno avviva
questa folla giuliva.

CHOPIN

con mestizia:

Non alla folla io guardo. Vedi come
tutta s'accende del morente sole
la foresta. Il mio cuore
saluta con la sua lene mestizia
il dì che fra i solenni alberi muore.

ELIO

con vivacità, cercando di distrarre Chopin:

Ed io saluto quelle
torme gioconde
di giovinette bionde, amiche mie
più dolci che le tue melanconie.

CHOPIN

sorridendo:

Pur dolce amica è questa
melanconia che sempre m'accompagna
per la vasta campagna solitaria
e per l'alta foresta,
allor che si ridesta
con gli augelli dell'aria
e quando s'addormenta in grande pace.
Mia fedele seguace,
i ritmi più soavi mi risveglia
nell'anima che trema,

e par che nelle note
teneramente gema, con uguale
dolcezza, questo mio sereno male.

ELIO

abbracciando Chopin, com-
mosso; poi vincendo sè
stesso per rallegrare l'amico:

Fritz, ti comprendo, e t'amo! — Ma il
giorno è di festa, [Natale
non di sospiri.

Ai piè diamo l'ale
nei rapidi giri,
diamole al cuore. Vieni
a scivolar sul ghiaccio.

Lo trascina vivamente verso il
lago già tutto rigato dai pattini.

CHOPIN

colpito dai cupi rombi che
salgono dal fondo del lago,
la cui superficie è senza tre-
gua percossa dai patinatori:

A solcarlo di candide ferite?
a far che pianga
profondamente?

Ad ogni guizzo di pattini un rombo
sordo lugubre si sente;
là sotto i ghiacci, lamentevolmente,
gemon l'acque prigioniere.

Ondate profonde,
invisibili onde
che battono contro invisibili sponde,
aneliti verso la luce del sole,
sospiri, singulti, parole...

È grida di scherno,
grida d'inferno
del ghiaccio imprigionatore,
che gode che gode di tanto dolore.

*I patinatori, che vanno sempre aumentando di numero e di
vivacità, percorrono il lago in tutte le direzioni: questi attra-
versandolo da una riva all'altra, soli, impetuosi, dirilli;
quelli ondeggiando e volteggiando insieme, a coppie o in ca-
lena. Dal paese giungono continuamente nuovi gruppi di per-
sone ed altri ne escono dall'osteria per unirsi alla folla che,
dalle rive del lago, si gode l'allegro spettacolo. Taluni, calzando
i pattini, si dispongono essi pure a scivolare sul ghiaccio.*

ELIO

a Chopin:

Tutto per te del tuo dolor si vela,
anche se il ciel s'indora,
anche se piove l'ora
una blanda letizia. Tu del lago
ascolti, o Fritz, soltanto
il recondito pianto,
e non contempi il vago
spettacolo dei mille,

che fra i baci dell'aureo sol morente
sui rapidi pattini guizzano
infaticabilmente.
Guardali, guardali!

I PATINATORI

Guizzi di pattini,
lampi d'argento,
scintillamento
di sol.

Le coppie ondeggiano
con giri snelli,
stormi d'augelli
a vol.

Lieve pulviscolo,
nebbie lucenti,
alzano i venti
al ciel.

Nel gaio vortice,
a mille a mille,
sprizza faville
il gel.

*La comitiva che era nell'osteria si riunisce ai patinatori
dando fiato agli istrumenti. Tutti le fanno ressa intorno gri-
dando e danzando.*

Pattini e slitte
ratte diritte
in baraonda
folle e gioconda.
Natal, Natal!

Risate ed urla,
motti di burla,
cantici e suoni,
pazzi frastuoni.

Natal, Natal!

*Il sole tramonta e la luce vespertina diffonde sul lago
un'aura di serena mestizia.*

*Echeggiano solenni i primi rintocchi dell'Angelus e all'im-
provviso richiamo la folla si disperde.*

*Elio, che si è accompagnato con un gruppo di giovani e
di ragazze, si avvia con essi verso il paese, perdendo di
vista Federigo che rimane solo presso il lago.*

CHOPIN

quando ogni rumore si sarà dileguato:

Oh quiete sospirata! — Alfine io posso
abbandonare ai sogni il cuor commosso.

Coll'ultimo tocco soave
dell'Ave, che implora,
la Mistica Sposa,
un ultimo rosa
le nuvole sfiora.

Già l'Angelus tace,
e l'onde
profonde
del lago hanno pace.

Sorge la luna,
e i ritmi erranti nella notte aduna.

La luna sorge lentamente fra le nubi leggiere, al di là del paese e degli alberi. I suoi raggi, penetrando fra gli abeti, danno al lago qualche riflesso d'argento. — Viene dall'osteria il suono d'una cornamusa, che intona una nenia polacca.

Chopin ascolta rapito.

Oltre il lago argenteo, sul sentiero del bosco, una fanciulla s'avanza cantando. È Stella, la giovinetta che Federigo ama d'un poetico amore d'adolescute.

STELLA.

Sola e mesta
vago
lungo il lago
terso.
Si riflette nel suo grembo
la foresta.

Qualche lembo
pur di cielo
v'è sommerso;
qualche stella
dentro il gelo
luce e palpita.

Sulle prode
voce alcuna
più non s'ode.
Nella luna
sogna il bosco intento.

Posan anche
l'ali stanche
dei mulini a vento.

Stella si è avvicinata a Chopin, ed egli, che sino allora è rimasto immobile ad ascoltarla, al cessare del canto si riscuote e le va incontro con slancio.

CHOPIN.

O mia dolce sorella,
o vespertina stella,
fata dell'armonia!

STELLA.

Tu, Fritz, la poesia che in questa plaga
vaga nell'ora mistica
entro l'anima accogli
e in melodia la sciogli,
mentre vaniscono tutte nella luna
le stelle, ad una ad una.

CHOPIN.

Mi sfiorano l'ali del canto
fra leni notturne fragranze di pianto.

CHOPIN e STELLA

*contemplando estatici la luna
che si è inalzata sugli alberi
e risplende ora fulgidissima:*

Pel ciel che albeggia
di sogni, un'arca
d'oro veleggia
fra i sogni e varca.

E il cuore aleggia
coll'aurea barca
verso una reggia
che in ciel s'inarca.

Reggia custode
d'ignoto bene
che là si gode:
fragranti prode,
gigli e verbene,
aure serene.

CHOPIN.

Da gemme ascose
nel cuor profondo
sbocciano rose.

STELLA.

La luce d'oro
d'un altro mondo
piove su loro.

CHOPIN.

Mondo lontano!

STELLA.

Sorriso arcano!

CHOPIN

Augurio certo
di fiammeo serto!

STELLA.

Sacra scintilla
che in te sfavilla!

CHOPIN.

Sì, trionfare! — Un regno
crear, sorella mia,
un luminoso impero
d'eterna melodia!
Chopin di tanto è degno,
perchè dentro il suo cuore
freme inesperto un gran ritmo d'amore.

La luna si nasconde dietro le nubi che si sono lentamente addensate nel cielo. Ai limiti della foresta una schiera di luminicini vaganti procede verso il paese per la strada percorsa poc'anzi da Stella. Frotte di paesani, che vengono dalle campagne vicine, si recano al villaggio per partecipare all'albero e alla messa di Natale. — Chopin e Stella osservano con curiosità la vaga processione lucente.

VOCI DAL BOSCO.

Escon dal fosco
aere del bosco
tenui fiammelle,
trepide lucciole,
terrene stelle.

Lasciano tacite
gli alberi quieti
della foresta
che l'ombra invase,
e in traccia vagano
degli altri abeti
che per le case
di mille incanti
riscintillanti
s'ergono a festa.

Messe di luce
tra foglie e rami,
pendono, brillano
lieti richiami
di fior, di frutti,
dorati tutti.

Il cuor degli uomini
stanco anelante
avviva e illumina

d'amor fraterno,
tu segno eterno
di gioie sante!

CHOPIN

Stella, Stella, non senti
i canti del Natal? — Sereni varcano
la grand'ombra degli alberi silenti..

STELLA

Recan fantasmi lieti
di nostra età novella,
e si dileguan lenti fra gli abeti.

S'odono lieti suoni di cornamuse e nuove frotte di paesani si avanzano dal bosco cantando, mentre le campane del villaggio squillano a festa.

Un'altra brigata, preceduta anch'essa da cornamuse, esce dall'osteria per andare verso il paese.

CHOPIN.

volgendosi intorno come estatico:

Natal, semplici cuori,
cornamuse!... Ove sian? — Forse i pastori
l'Angelo guida a salutar Gesù?

STELLA.

secondandolo:

Sì, il Presepio è laggiù..

CHOPIN.

a Stella:

E l' Angelo sei tu!

Chopin e Stella muovono con gli altri verso il villaggio tenendosi dolcemente per la mano.



L' APRILE

presso Parigi, nel 1837.

La villa di Flora presso Parigi. — A destra, un'antichissima quercia dal tronco colossale e rugoso, tutta verdeggianti e canora. Ai suoi piedi, un sedile circolare di pietra. Gli estremi rami dell'albero si protendono, a sinistra, verso la villa, che biancheggia nella rosea luce del tramonto. Da un balcone aperto sul davanti si intravede una sala. Una gradinata conduce dal parco alla villa. Nel fondo, i campi verdeggianti cosparsi d'alberi fioriti.

Liete grida infantili, poi silenzio.

S'alza la tela. — Un gruppo di fanciulli seduti sulla gradinata pende dalle labbra di Elio che narra loro una leggenda. È una leggenda polacca, nella quale vibra il ricordo della patria lontana e fremito il desiderio della sua redenzione. — Sotto la quercia Chopin e Flora ascoltano anch'essi le parole di Elio. Chopin è nel pieno vigore della giovinezza, al sommo della gloria; e Flora, ardente, vivace, innamorata dei campi e dei fanciulli, è la nuova sua musa.

ELIO

appoggiato alla balastrata che
limita la terrazza sopra lo scalone:

Le antiche schiere,
senza mai posar,
varcano fiere
la notte polar.

S'alzano squilli
repenti di trombe,
ombre di vessilli
van.

Candide chiome
sugli scudi d'or
lampeggiano come
d'argenteo baglior.

Cadono lente
gelide falde,
ma le schiere balde
van.

Vanno, vanno, vanno
chiusi in un pensier.
Quando giungeranno
i prodi guerrier?

I FANCIULLI

seguendo attentissimi la narrazione:

Strana novella
che ci fa sognar!
Dove va quella
schiera secolar?

Quella schiera bianca
di taciti guerrier,
cui mai non stanca
l'eterno sentier?

ELIO.

riprendendo il racconto e accalorandosi:

Sulle sue spalle
non grava l'età:
per monte e valle
fidente va.

Rullano i tamburi
pei deserti oscuri.
L'aurora boreal
si desterà?
La schiera fatal
ansiosa ristà.

I FANCIULLI

interrompendo ancora il narratore:

Strana novella
che ci fa sognar!
Dove va quella
schiera secolar?

CHOPIN

che ha seguito la leggenda con commo-
zione sempre maggiore, balza in piedi.

Verso la luce! — Quelli
sono gli antichi eroi della Polonia
che attendon pei fratelli
l'alba felice della libertà.
Sono gli antichi eroi
che impugnano per noi
l'arma vendicatrice!

ELIO

animato dall'impeto stesso
di Chopin, andando a
lui giù per la scalinata:

Sì, va, va, schiera divina;
sulla Polonia scendi,
la sveglia, l'accendi,
i figli suoi trascina,
fa d'ogni sasso fionda,
d'ogni fanciulla bionda
un'eroina!

CHOPIN ed ELIO.

E noi prendete, noi,
schiere d'antichi eroi
risvegliatori!
T'errori il nostro sangue,
o dolcissima terra, e sia lavacro
di guerra, sacro a te!

CHOPIN

dopo una pausa, con
grande scoraggiamento:

Vani sogni!

FLORA

alla melanconica esclamazione
di Chopin, si avvicina a lui ad-
ditandogli la campagna fiorita.

Chi sa? Queste fragranze
di rifioventi vite
confortan le speranze.
Nella mite
aria è un fervor di pace.
Ogni ramo germoglia
di linfa vivace.
Tutti fioriti e snelli
balzano su dal verde gli alberelli.
Di già qualche corolla
i petali di neve
disperde all'aura lieve,
già spunta qualche foglia.
Gorgoglia
la fonte canora
dall'alba alla sera,

dal vespro all'aurora.
Cantan tutti gli augelli;
pare che il mondo
dal suo profondo
si rinnovelli.
Dice la primavera
al cuore umano: Spera!

*Chopin siede sotto la quercia, non lungi da Flora, tutto as-
sorto nel ritmo d'una musica che comincia a cantargli nell'a-
nima.*

I FANCIULLI

desiderosi di riprendere il filo della
leggenda, volgendosi ad Elio:

E la tua bianca
schiera di guerrier,
cui mai non stanca
l'eterno sentier?

Dì la novella,
facci sognar!
Dove va quella
schiera secolar?

ELIO

con subita fantasia, accennando
ai bambini i campi lontani:

Guardate là!
Tra la verde messe
le schiere promesse
spuntano già.

Lunghe criniere
di cavalli al vento
ondeggian, balenano gli elmi d'argento.

Corriamo sui prati,
fanciulli, con lor,
sui fieni falciati
cosparsi di fior.

Corriam lieto stuolo:
cantando ci addita
di rondini un volo
la strada fiorita.

I FANCIULLI.

Corriam, lieto stuolo
di rondini a volo!

*Elio, presi per mano due dei fanciulli, corre via con loro.
Gli altri lo seguono gridando gaiamente. — Federigo, che alle
ultime parole di Elio ha salito con lento passo la gradinata,
sosta ancora un momento sulla terrazza, poi entra nella villa.
— Si dilegua l'ultima luce del giorno. — Flora rimane pen-
sosa. — Allo silenzio. — A un tratto Flora sussulta: dalla
finestra della villa escono i primi accordi del notturno che
Chopin, ispirato, crea.*

FLORA.

Già nell'anima sua l'anima vibra
di questa dolce sera
primaverile:

Aprile
inonda ogni sua fibra
di melodia leggera.

Nel profumo che esala
la terra rinnovata
egli sente sbocciar lenta la rosa,
chiudersi la mimosa.

Laggiù tra foglie e steli
s'è dileguata balenando un'ala.

Degli alberi fiorenti
egli la vita accoglie
ne' soavi concetti
e del cuor melanconico
sopra vi effonde i veli.

*A questo punto l'amore della patria e della libertà si esprime
nella musica con ritmi gagliardi, che succedono alla serena
mestizia della prima parte.*

Ma chi si ridesta,
chi rugge,
chi leva la testa con impeto?
La patria, la patria!

Scuota Varsavia
l'ignavia
che l'addormenta:
s'infiammi ancora
alla gesta cruenta!

Avanti, avanti!
Vessilli nei venti,
squilli,
grida di vincenti!

*La musica ritorna serena come da principio e si apre
ancora alla luce delle cose, alla fragranza dei fiori.*

Pace, serenità,
verde tutto;
soave frutto
di libertà!

Dà la natura
messe matura:
auree spighe,
righe
di grappoli d'oro
scintillano già.

*Sopraggiungono dai campi, recando fiori, Elio, i fanciulli
ed una comitiva di vicini venuti a prendere i piccoli amici di
Flora. Tutti si soffermano presso la terrazza, ascoltando con
religioso raccoglimento, e al cessare della musica prorompono
tutti in fervide acclamazioni. — Chopin compare pallido e an-
cora vibrante sulla terrazza.*

TUTTI.

Gloria, Chopin, a te,
e alla tua fronte i fiori che la terra
dal suo grembo disserra!

*Elio solleva una bambina, Grazia, che inghirlanda di fiori
la fronte di Chopin. Grazia, la prediletta di Flora, è una po-
vera fanciulla che ella tiene presso di sé qual figlia, una crea-
tura dei campi, dagli occhi di fiordaliso e dalla chioma d'oro.
Ella è per Flora e per Chopin il fiore della vita, il simbolo
dell'amore e dell'arte.*

FLORA

sorridente alla scena gentile:

Mani di bimba,
fiori d'aprile,
pel genio umano
nimbo gentile.

*Chopin, graziosamente togliendosi la ghirlanda, la porge a
Flora. Entrambi poi baciano i fanciulli accomiatandosi da
loro e dai parenti.*

GLI AMICI DI FLORA

allontanandosi:

- È un mago
vago
di prodigi.
- Fiore del Nord sbocciato
all'aure di Parigi.
- Candido fiocco
di neve dorato
dal nostro sole.
- Morbido tocco!
- Forza!
- Dolcezza!
- Mano che vola
ratta e leggiera
sulla tastiera,
e l'anima carezza e la consola.

*Flora rientra nella villa, conducendo seco Grazia. Elio la
segue. — Chopin rimane solo nel parco.*

CHOPIN.

Sì, date fiori ed inneggiate a me!
Gli uomini, la natura,
tutto intorno m'arride,
tutto intorno m'acclama,
io sono un re!

Pure ben altro brama
il cuore insaziato:
salir, salire ancora
come l'aquila a vol,
salir, salire ancora
come ne' cieli il sol!
Questa è l'aurora!...

O forse già declina
la mia giornata a sera,
e ratta s'avvicina
la tenebra fatal?

O mia Polonia, o miei dolci paesi,
fra brume melanconiche sospesi,
ove mio padre è morto in triste oblio
senza ch'io l'abbia riveduto, ch'io
potessi riudir la cara voce...

Ed ora fra le nevi
lo vigila una croce!

Si abbandona sul sedile di pietra. — Flora, affacciandosi alla balaustrata, scorge Chopin in quell'atteggiamento doloroso, discende silenziosa la gradinata, s'avvicina a lui non vista e gli accarezza dolcemente i capelli.

CHOPIN

quasi trasognato:

Oh dolcezza!...
La tua mano mi carezza!
La bianca mano attesa
che sulla fronte mia lieve si posa
come foglia di rosa.

FLORA.

E ti conduce dal letargo mesto
al lieto sogno, a questo
mistero di profumi.

Sempre più appassionata, mentre il rosignuolo, dal cuore della quercia antica, intuona il suo notturno canto d'amore:

Noi siamo in mezzo ai fiori,
alle gemmate piante,
al canto inebriante
del sacro rosignuolo.

CHOPIN

coll'anima vibrante di quel canto, alzandosi in piedi:

Canto di rosignuol, vivido trillo,
anima della notte,
zampillo
di luce canora
che dal silenzio irrompe,
le tenebre guidando all'aurora!

Chopin e Flora, vinti dall'infinita dolcezza dell'ora, si accolgono sotto il mistero delle fronde cupo nel lume della luna.

FLORA

carezzando lievemente la testa di Federigo, che le si abbandona sul petto:

Oh la tua bionda testa inanellata,
il tuo cor di fanciullo...

CHOPIN.

che si placa
sfiorato dalle dita
stillanti gemme roride di vita.

FLORA.

come in sogno:

Sì, son la tua fata!

CHOPIN.

Nei sogni invocata!

CHOPIN e FLORA

assorti nella stessa visione:

Sera ineffabile,
canto dei cieli,
che al cuor disveli
l'eterno palpito
dell'universo,
specchio terso
di serenità.

Bel sogno aleggiante
sul mondo;
silenzio profondo;
istante che brilla
nell'eternità.

La morte e la vita,
fuggevoli fiamme,
o luce infinita,
vaniscono in te!

CHOPIN

con un subito scatto, sciogliendosi dal dolce vincolo:

Luce, splendore
di mille aurore!
Inni giocondi
di tutti i mondi!

FLORA

sempre sognante, uscendo dall'ombra della pianta alla piena luce della luna:

In cielo ondeggia
d'estasi un velo.
La terra, nave
di fior, veleggia
pel mar soave.

CHOPIN

guardando colpito Flora che
gli appare come trasfigurata:

Chi sei, chi sei, creatura possente,
che tutte nel cuor mi ravvivi
le fiamme già spente?

FLORA

con soavità di mistero:

Io sono colei che raccoglie,
tra i fior della terra e le foglie,
le fronde ed i fior della vita;
ne intesse leggiere ghirlande
e intorno le spande.

Con uno slancio di passione,
avanzandosi verso di lui:

Io sono colei che ridesta...

CHOPIN.

dal sonno, dall'ombra funesta...

FLORA.

al sole, alla luce infinita...

CHOPIN.

che l'anima esalta e conduce
ai regni del canto stellar.

CHOPIN e FLORA

nell'estasi della passione:

O canto stellare
per cieli di luce,
o magico fonte
di magico monte,
o sogno, o delizia
che inizia gli amanti
a coglier l'eterno nei rapidi istanti!..

Il rosignuolo gorgheggia. La luna splende con picco fulgore. — Flora e Chopin salgono lentamente la scalinata.



III.

LA TEMPESTA

a Maiorca, nel 1839.

Nell'isola di Maiorca, in una certosa abbandonata, dove Chopin, Elio, Flora e Grazia hanno stabilito la loro dimora. Chopin è venuto a chiedere alle aere balsamiche delle Balcani un sollievo ai suoi mali. È gravemente infermo di corpo e di spirito; la tosse lo tormenta e una tristezza angosciosa lo prostra. Le frequenti allucinazioni paurose che lo perseguono danno alle sue creazioni un'impronta tragica in singolare contrasto colla vivente natura del luogo.

Natura lussureggiante, che si rivela pur nella certosa diruta abitata da Chopin, nel porticato pittoresco tutto pieno di erbe e di vegetazione rampicante, nell'orto cosparso di palme e d'aranci in fiore. Il mare azzurreggia al di là delle arcate e le riempie della sua melodia mattutina.

Chopin passeggia inquietissimo su e giù per il chiostro che delimita l'orto. È più triste del solito, perchè i suoi compagni lo hanno momentaneamente lasciato per una gita sul mare. Un frate, l'ultimo del convento, lavora la terra mormorando qualche preghiera. Giunge di tanto in tanto l'eco d'una canzone.

VOCI LONTANE.

*Maiorca, Maiorca,
isola bella,
stella del mare.*

*La palma snella,
l'arancio in fiore
balzan dall'onde,
e il cuor risponde: Amore!*

IL FRATE

mormorando le sue preghiere:

« Aperi, domine, os meum »

VOCI LONTANE.

*Il rebozillo
ad ogni bella ondeggia
sfiorandole la spalla.
La pupilla dardeggia.*

IL FRATE.

« Munda quoque cor meum »

CHOPIN

avvicinandosi al frate:

Pregate lavorando?

IL FRATE

sostando:

La mia vanga
conviene che le zolle aride infranga,
ma lo spirito vuole
luce d'eterno sole.

VOCI LONTANE.

*Un giovine gagliardo
passa e lo tocca il dardo
che la fanciulla scocca dallo sguardo.*

CHOPIN.

Voi sulla terra, o frate,
serenamente andate,
simile al pellegrino
fidente nella meta,
sicuro del cammino.
Io sono stanco.

IL FRATE.

Ebbene,
fratel, pregate meco.
Cantiamo il mattutino.
« Ave Maria, gratia plena! »

CHOPIN

ripete quasi meccanicamente le
parole del frate, poi si riprende.

« Ave Maria! »
No, no, lasciate: un'eco
pallido sono, manco

di ciò che meglio vale,
la fede, l'ardore immortale.
Ahimè che tutto muore
qua dentro!

Si tocca il cuore.

IL FRATE

sorpreso, rimproverandolo con dolcezza:

Che dite, fratel mio?
Voi cui ravviva il genio creatore
di bellezze che sono
un glorioso dono
del cielo, un raggio stesso
rapito al trono fulgido di Dio!

CHOPIN

tocco dalla bontà del frate:

Io sono oppresso da un'angoscia muta,
e sciogliersi nel canto
d'armonioso pianto
alla tristezza mia non è concesso,
come un tempo soleva.

E a nulla vale,
frate, per il mio male
questa terra d'incanto,
questo eterno sorriso
di paradiso.

Da Parigi volava il mio pensiero
sempre sempre a quest'isola bella
come a remota stella affascinante,
meta dei sogni miei.

Ed ecco ora vorrei
a Parigi tornare,
rituffarmi in quel mare
d'ebbrezze e di trionfi!

IL FRATE.

Tornerete. Vedete:
l'anima vostra è come
il ciel, perpetua vece
di nubi e di seren. Poc'anzi intatto
sorrideva l'azzurro, e già scompare
fra le nebbie che salgono dal mare.

Il cielo dapprima sereno si è venuto a poco a poco offuscando. Chopin osserva le nubi tempestose che s'accavallano in alto, mentre l'aria d'intorno s'abbuia; poi, sempre più agitato, riprende a camminare. D'un tratto si ferma, atterrito da una lugubre visione.

CHOPIN.

E quei frati, quei frati
sempre davanti agli occhi!

IL FRATE

meravigliato abbandona il lavoro ed uscendo dall'orto si avvicina vivamente a Chopin.

Quali frati?

CHOPIN

descrivendo con terrore la visione che gli risorge dinanzi:

Ombre di morti frati,
che ieri ad alta notte
procedevano a frotte
lunghe, silenti, sotto i porticati:
ombre di morti frati.

Sfilavan lente al lume della luna,
al ritmo della fonte, e ad una ad una
alzavan verso me la bianca fronte:
poi vanivano lente nella luna.

Resta immobile con lo sguardo fisso sulle ultime arcate del chiostro, come rivedesse ancora la tetra processione delle ombre.

IL FRATE

con affettuoso compatimento:

Allucinazione!...
Sentite! Tuona.

La bufera si avvanza; il tuono rumoreggia. Il frate s'affaccia al muricciuolo sul mare.

CHOPIN.

Grosse gocce cadono.

IL FRATE.

L'onda
sugli scogli rimbomba.

CHOPIN

preso da un subito terrore per la sorte dei suoi compagni:

E la barca non torna!

IL FRATE

tentando di calmarlo:

La barca è salda,
gagliardi i rematori; non temete.
Sogliono costeggiare per la pesca
e non lungi di qui gittan la rete;
e appena l'onda cresca
s'affrettano alla sponda.

Lampi e tuoni.

CHOPIN

affacciandosi anch'egli sul mare:

Pure questa burrasca m'impaura.
L'aria è sempre più scura,
e il mare ingrossa.

Fra i lampi e i tuoni, nell'imperversare del vento, nel fragore dell'onde, giungono di tratto in tratto le implorazioni delle campane.

IL FRATE

Echeggian le campane
delle chiese lontane.

Rientra nell'orto, raccoglie
la vanga, si fa devota-
mente il segno della croce
e si allontana pregando.

« Ave maris Stella! »
Distorna la procella.

Le onde rombano sugli scogli ai piedi della certosa. Il ciclo plumbeo è solcato da subiti bagliori, che illuminano sinistramente le tragiche lontananze del mare.

CHOPIN

esaltato, ripensando a Flo-
ra e ai suoi compagni:

Oh lugubri fantasmi,
oh scena di terrore!
Io li vedo errare paurosamente
per la gran spiaggia fremente di mare.
L'acqua dirotta li sferza col vento
e con la grandine.

Un fulmine.

La folgore, la folgore!
Sono colpiti,
inceneriti!
L'onda furente li investe con rabbia:
riverse sul lido le teste,
sparpagliano le chiome nella sabbia.

Rimane accasciato,
poi con cupo terrore:

E sono morto anch'io!
Gocce grosse, gelide, mortali,
piombano in ritmo sul petto mio
e sulla faccia.
Spalancate le braccia, il mio cadavere
galleggia lento a fior dell'onde e va
per l'eternità!

Cade semisvenuto.

L'uragano imperversa. Salgono dalla riva grida di soccorso. Le campane squillano continuamente. Pescatori e donne traversano il chiostro correndo verso il mare e invocando aiuto. Viene cogli altri anche il Frate, e, vedendo Chopin affranto, gli si accosta amorosamente per confortarlo.

CHOPIN

Son morti?

aprendo gli occhi:

IL FRATE

additando la gente che
corre verso il mare:

No, li salverà la Vergine.
Accorron da ogni parte sulla riva;

vedete? accorron tutti
e già lottano impavidi coi flutti.
Venite!

Cerca di rianimarlo e di
condurlo verso la riva.

CHOPIN

tenta di sollevarsi, fa alcuni
passi, ma ricade spossato.

Ahimè, non posso!

IL FRATE

corre al muricciuolo, e seguendo
con ansia la scena di salvatag-
gio che si svolge sul mare, ne
ripete le vicende a Chopin, che
lo ascolta in una affannosa alter-
nativa di terrore e di speranza.

Le barche spingono
nel mar frenetico.
L'onde le investono;
abissi s'aprono.

La barca naufraga
s'aggira in vortice,
s'erge sui culmini
bianchi e precipita.

Ecco, librandosi
d'un'onda al vertice,
un'altra lancia
dei remi all'impeto
fiera si lancia.
Il flutto rabido
la caccia indietro
nel mare tetro.
Fanno gl'intrepidi
sforzi supremi,
forzano i remi.

Lo spazio varca
l'eroica barca.

Le braccia tendono
tutti!... Li salvano.
Urlo di gioia
vien dalla riva.
Già danno alcuni
mano alle funi...

La barca arriva!

*Chopin balza in piedi. Il frate gli muove incontro con ef-
fusione. La tempesta a poco a poco si placa.*

IL FRATE

Perchè tremate ancora?
Coraggio, amico!

CHOPIN.

Ahimè!

IL FRATE

volgendo lo sguardo verso
l'ingresso del chiostro e scor-
rendo Flora che seguita da
Elio e dalla folla si avvanza:

Su su, guardate! Eccola! Viene.

CHOPIN

si slancia incontro a Flora, che
entra pallidissima e lo abbrac-
cia con profonda commozione.

Flora!

Poi fissandola in viso e veden-
done tutta la muta costernazione:

Ma tu piangi. Perchè?
Perchè ti solcano
il volto lente lagrime?

*Flora tace desolata, e, quasi per rispondere alla domanda
di Federigo, sale nel silenzio un murmure come di preghiera.*

*Una schiera di pescatori reca in mesto corteo la spoglia di
Grazia. Bronzi e nerboruti, nel pittoresco costume dell'isola,
essi portano la fanciulla sopra una specie di bardella formata
di reti e d'alighe stillanti.*

I PESCATORI.

Dormi in pace,
dolce vittima,
ch' hai placato
il mare.

Di fugace
onda marittima
il tuo fato
pare.

Rosei raggi
pur la sfiorano
pochi istanti,
e poi

nei miraggi
che la indorano
fugge avanti
a noi.

*I pescatori depongono la bardella nel chiostro, mentre Elio
e le donne colgono fiori nell'orto e ne adornano il corpo della
naufraga.*

a Chopin:

*Flora e Chopin, angosciati, si chinano su lei contemplandola
con amore ineffabile.*

FLORA.

Grazia, mia dolce bimba adorata!
Sei morta, fiore della mia vita.

CHOPIN.

Luce dell'anima, sei dileguata!
L'ombra ci avvolge, cupa, infinita.

FLORA.

Duolo ineffabile! — Tace la fonte
che viva e garrula fluiva dal monte.

CHOPIN.

Col dolce murmure la melodia
fugge, il silenzio sul cuore piomba.

FLORA e CHOPIN.

La notte scende su noi, la via
breve si oscura, la morte romba.

I PESCATORI e le DONNE.

Grazia è un giglio
su giaciglio
d'alighe stillanti,

una rosa
che riposa
qui fra i diamanti.

ELIO, IL FRATE e I PESCATORI.

Non par morta;
tutta assorta
in un sogno grave,
par che esali
pei mortali
dalle labbra un'ave.

TUTTI.

Ave! Tra i santi
canti squillanti,
tra i fior, tra i palpiti
d'ali immortali,
o Grazia, sali!

*La tempesta è cessata del tutto: sul mare il cielo plumbeo
si colora dell'arcobaleno.*

*Il frate benedice la salma, mentre i pescatori e le donne
le si inginocchiano intorno.*



IV.

D' AUTUNNO

a Parigi, nel 1849.

A Parigi, in casa di Chopin. — Nella camera da letto, ov'egli giace ammalato e presso a morire, le tenebre notturne lottano col fievole lume d'una lampada e colla grigia luce dell'alba che filtra appena dalle persiane ancora serrate. Chopin è adagiato su una poltrona presso la finestra: gli occhi ardenti animano il suo volto cereo, incorniciato dai capelli biondi e ondulati. La vita fugge rapida dal corpo, ma lo spirito fiammeggia ancora.

Elio assiste fraternamente l'amico moribondo.

CHOPIN

sentendo di lontano i rintocchi dell'Avemaria del mattino:

Tocco di lenta campana:
un'Ave lontana, lontana.
D'onde mai viene quest'Ave
soave?
Dalla terra diletta
ove la tomba di mio padre aspetta?
Dalla Polonia mia santa, che arrise
al mio fervido cuore
nel fiorire novello
co' suoi ghiacci iridati,
con le sue melodie, col primo amore?

Con grande scoraggiamento:

Sogno! Tempi passati
per sempre. Era pur bello
vivere! — O Flora!... E tu? — Chi ci divide?
Come tutto nel mondo si dilegua!
Un'onda dopo l'altra senza tregua
fra le tempeste e nel breve sereno!

Cullato ancora dalla dolcezza dell'Ave mattutina:

Suona campana
lontana e lenta:
con il tuo ritmo grave m'addormenta
l'anima stanca.

Cadete, o foglie
d'autunno, muta
pioggia dolente.

O primo raggio
di sol nascente,
la fronte sfiorami.

Non ci vedremo più...
Fritz ti saluta!

ELIO

chinandosi affettuosamente su lui:

Mio Fritz, che sogni tu?
Ancor tu rivedrai
mille aurore novelle
e bei tramonti e notti
scintillanti di stelle.

CHOPIN

sempre abbattuto:

No, no.

ELIO

insistendo, con intenzione:

E rivedrai
la nostra terra che sospiri tanto
e la tua Stella,
la tua fida sorella.

CHOPIN

come tocco da una magica scintilla, stringendo con subita energia le mani di Elio:

Oh potessi! — Fra tutti i miei ricordi
è il più tenero e puro, il più fragrante
d'immortal giovinezza.
Quel nome mi carezza
come raggio d'aurora
e suscita nel cuor divini accordi
d'amore e di speranza come allora.

ELIO
con dolcezza, rievocando:

Ti rammenti? — Scorrea la nostra vita
sul mar della speranza
come nave fiorita.

CHOPIN
abbandonandosi tutto
all'onda dei ricordi:

Oh divina esultanza! — Ella venía,
la fanciulla adorata,
sulle rive del lago in prima sera,
da quel susurro vago delle fronde
al vento, sulle sponde, accarezzata.
Di baleni splendea luce vermiglia
sui ghiacci, ed ella udía
la trepida preghiera,
l'Angelus lento che pel ciel salía.
Reclinava le ciglia
adorando Maria.

ELIO.

E i grandi mulini silenti
ripiegavano l'ali ebbre di venti...

CHOPIN.

baciati dalla luna
in un blando sopor...

ELIO.

mentre venían le stelle, ad una ad una.

CHOPIN.

Dal suo labbro fluía la voce d'or...

ELIO
volgendosi verso la porta con
mossa repentina, esclama con forza:

Fritz, o mio Fritz, ascolta!
Stella per te ricanta un'altra volta!

Dal di dentro si ode la voce di Stella, che intona la canzone del primo episodio.

STELLA.

Sola e mesta
vago
lungo il lago
terso.
Si riflette nel suo grembo
la foresta.
Qualche lembo
pur di cielo
v'è sommerso;
qualche stella
dentro il gelo
luce e palpita.

Sulle prode
voce alcuna
più non s'ode.
Nella luna
sogna il bosco intento.
Posan anche
l'ali stanche
dei mulini a vento.

Alle ultime note la porta si dischiude, e Stella, affacciandosi alla soglia, nel cerchio di luce emanato dalla lampada, vi appare come una visione. Chopin, che ha seguito estatico il canto, sorge ora in piedi.

CHOPIN.

Stella, sorella... Un angelo?... Sei tu?...
La vita che ritorna, la mia musa,
la giovinezza eterna?

STELLA
sempre immobile sulla soglia:

Io sono Stella
che viene a te tutta fragrante ancora
della terra paterna e tutta chiusa
nei sogni dell'aurora.

CHOPIN

Sei tu, sei tu! Risento
l'aura del caro tempo giovanile.
Gli stessi ancor noi siamo;
l'anima nostra torna al suo gentile
nido onde errò lontano.
Siam fratello e sorella: camminiamo
fra i bagliori del sogno, per la mano....

Prende la mano di Stella che gli è andata incontro teneramente, fa qualche passo con lei, poi ricade svenuto.

Con voce semispenta:

Qui venite, dilette, qui vicino
al vostro Fritz che muore.
Chiudetelo nel sogno più divino,
in un cerchio d'amore.

Federigo accenna ad Elio un cofanetto sopra una tavola vicina. Elio glielo porge. Chopin lo apre e tocca religiosamente la terra che esso contiene.

CHOPIN.

È questa una reliquia della cara
patria, che sempre mi segui, che deve
posar sulla mia bara.
Questa zolla di terra il padre mio
me la diè nell'addio.
Stella, con le tue mani, io ti scongiuro
di posarmela accanto.

STELLA
gravemente, commossa:

Io te lo giuro!

CHOPIN

con grande serenità, mentre Stella
ed Elio frenano a stento i singulti:

Voi piangete? Perchè? — Lieve com'ala
di candido alcione
il sogno della vita si dilegua.
Perchè questi singulti?
Io sono un fior ch'esala
la fragranza suprema,
che sullo stelo trema,
vi si reclina e muore.

Petali al vento fra la brina e il sole!
Quanta pace,
quanta luce ho nell'anima!
Chi mi chiama? Son voci
remote di cielo.
Eccomi, salgo. Io varco
la soglia del mistero
solenne, fatale.

Balena l'arco dell'eterno vero:
splende per me l'aurora immortale.

*Cade riverso sulla poltrona, indicando la finestra ancora
chiusa, per chiedere l'aria che si sente mancare. Elio spalanca
la vetrata e le persiane. Il sole nascente avvisa la stanza
della sua fiamma gioconda.*

ELIO

inebriato dal repentino fulgore che
circonda Chopin e sembra trasu-
manarlo in un'apoteosi di luce:

Luce, sì, luce! È vinta l'ombra
del tempo. Il sole perenne splende
su l'arte grande, Chopin, su te!

STELLA.

Luce di secoli su te discende:
miriadi d'anime non ancor nate
nel sole esultano, t'acclamano re!

*Chopin presso all'ultimo istante, colle pupille e coll'anima
piene di sole, sente come in sogno le voci di Elio e di Stella
riccheggiate da cori misteriosi, che gli si avvicinano sempre di
più in una gloria di suoni e di luce.*



HOPIN

ATTO PRIMO

IL NATALE.

Presso un villaggio nei dintorni di Varsavia, la vigilia di Natale. — In fondo alla strada si scorge il paese con la sua chiesa, le abitazioni caratteristiche e qualche mulino a vento. Sul davanti, a destra, un'osteria campestre, donde escono suoni di istrumenti villerecci. A sinistra un laghetto ghiacciato e circondato d'abeti che oltre le rive estreme si distendono in foresta. — Sul lago scivolano patinatori e slitte.

(1)

Vivace.

The first system of the musical score is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass line provides a steady accompaniment with eighth notes. Dynamics include *f* (forte) and *sf* (sforzando).

The second system continues the piano accompaniment. The right hand features a prominent triplet of eighth notes. The left hand continues with a steady eighth-note accompaniment. The music maintains its lively character with various articulations and dynamics.

The third system shows further development of the piano accompaniment. The triplet motif in the right hand is a central element. The left hand accompaniment remains consistent, providing a rhythmic foundation for the melody.

The fourth system concludes the piano accompaniment. It features a final triplet in the right hand and a concluding bass line in the left hand. The piece ends with a final chord and a fermata over the last note.

(1) *Gran fantasia su Melodie Polacche* . op.13.

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.
Proprietà E. SONZOGNO. MILANO .

2

First system of a piano score. It consists of two staves. The right hand features a melodic line with triplets and trills. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *p* (piano).

Second system of the piano score. The right hand continues with melodic lines, including trills and triplets. The left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *cres.* (crescendo), *sf* (sforzando), and *sf* (sforzando).

Third system of the piano score. The right hand has a steady melodic flow. The left hand accompaniment is consistent. Dynamics include *sf* (sforzando).

Fourth system of the piano score. The right hand continues with melodic lines. The left hand accompaniment is sparse, with rests in some measures. Dynamics include *cres. sempre* (crescendo sempre) and *f* (forte).

Fifth system of the piano score. The right hand has a complex texture with many notes. The left hand accompaniment is also dense. Dynamics include *f* (forte).

Sixth system of the piano score. The right hand features melodic lines with trills. The left hand accompaniment is active. Dynamics include *f* (forte).

ELIO (avanzandosi sulla strada in compagnia di Chopin)

Cre-pu_sco_lo se-re-no, di-le-ti-zia fiam-

A piacere.

p

I.^o Tempo.

- man - - te! Un fiu - - me

I.^o Tempo.

d'or giù giù per l'a - - ria ter - - sa il Na -

- tal ri - - ver - - sa. e tut - ta in -

4

- tor - - no av - vi - va que - sta fol - -

- - - - - la giu - li - - - va!

CHOPIN. (con mestizia)

Non al - la fol - - - - la io

p *pp*

(2) Andante.

guar - do !

Andante.

p m.s.

Ve - di co - me tut - ta s'ac -

- cen - de del mo - ren - te sol la fo - re - sta

Il mio cuor sa -

(2) Sonata in Si min. op. 58

lu - - - ta con la sua le - ne me - sti - - -

- zia il di chetra i so - len - - ni al - be - ri muor

pp

ELIO

Ed io sa - lu - - to

I.^o Tempo - Vivace .

E

quello tor - me gio - con - - - de digiovi - net - - te bion - - -

(3) I.^o Tempo - Vivace.

p *cres.*

E

- de... a - miche mie più

f *cres.*

E

dol - - - ci che le

CHOP.

Pur dol - ce a -

tue me - lan - co - - ni - - e!

p

(3) Gran Fantasia. op.13.

8 *And.^{te} Sostenuto.*

(4) *And.^{te} Sostenuto.*
semplice e tranquillo

mi - ca è que - sta ma - lin - co - nia so - a - ve

che sem - pre m'ac - com - pa - gna per la cam - pa - gna..... so - li -

poco cres. e rit.....

- ta - - - ri - a e per l'al - ta fo - re - sta al -

p dolce *delicatissima*

- lor che si ri - de - - - - - sta

a

c
 con gli au. gei del - - l'a - - ri - - a e

c
 quan - - do s'ad - dormen - - ta in pa - -

c
 - ce Mia fe. de - - le se -

(5)
 p

c
 - guace i rit - mi piu so - a - - vi mi ri - sve - - glia nel - -

a
 (5) Polacca - Fantasia . op. 61 .

10

C

l'a - - ni - ma che tre - - ma e par che

C

nel - le no - - te te - - ne - ra - men - - te ge - - ma que - sto

dim.

C

mi - - o que - sto mi - - o se - re - no

rall.

C

mal

ELIO (abbracciando Chopin, commosso)

(7) Si, ti com prendo e

pp

(6) Notturmo, op. 55, n. 2.

(7) Notturmo, op. 15, n. 1.

Vivace.

t'a - mo! Ma il Na - ta - - - le giorno è di
 (8) **Vivace.**

CHOP.

(trascinando Chopin verso il lago) A sol -
 fe - stanondi so - spir..... Vien a sci - vo - lar sul ghiac - cio.

- car - lo di can - di - de fe - ri - - - te

Allegretto.

a far che (9) pian - - ga pron - fon - da - men - - te
Allegretto.
p cupo

(8) *Gran Fantasia*, op.13.(9) *Mizurka* op.56, n.2.

(10)

(11)

Ad o - gni guiz - zo di pa - ti - ni un

rom - bo sor - do, lu - gu - bre si sen - te :

là sot - to i ghiac - ci lamen - te - vol -

(12)

(10) *Mazurka*, op. 7, n. 3.

(11) *Mazurka*, op. 50, n. 1.

(12) *Mazurka*, op. 56, n. 2.

c

men - te ge - mon l'ac - que -

(13)

c

pri - gio - nie - re On -

c

da - te pro - fon - de, in - vi - si - bi - li on - de,

mf

c

che bat - to - no con - tro in - vi - si - bi - li

(13) *Mazurka*, op. 7, n. 3.

c
spon - - de; a - - ne - - li - - ti

c
ver - so la lu - - ce del so - - - le

c
so - - spi - - - ri, sin - -

(14) *cres.*

c
- gul - - - ti, pa - o - - - le E

16 **Vivace**

SOPRANI *p*
 Guiz - zi di pa - ti - ni lam - pi d'ar -

CONTRALTI *p*
 Guiz - zi di pa - ti - ni lam - pi d'ar -

TENORI
 Guiz - . . zi di pa . . . ti - ni Lam . . . pi d'ar - gen . .

BASSI
 Guiz . . zi di pa . . . ti - ni Lam . . . pi d'ar - gen . .

(15) **Vivace**

- gen - to sein - til - la - men - to sein - til - la - men - to

- gen - to sein - til - la - men - to sein - til - la - men - to

- . . to sein . . . til - la - men . . . to Le coppie ondeg - giano

- . . to sein . . . til - la - men . . . to Ah

Lie - - ve pul -

Ah.....

con gi - ri snel.li; stor - - mi d'au - gel - li, d'au - gelli a vol. Lie -

Ah!..... Lie -

- vi - sco - lo, neb - bie lu - cen - ti al - - zano i ven - ti dal lago al ciel

Ah.....

- ve pul - vi - - sco - lo al - - zano i ven - - ti

- ve pul - vi - - sco - lo al - - zano i ven - - ti

ELIO

Tut - - - to per te del tuo do - lor si

Na - tal!

Na - tal!

Nel ga - io vor - ti - ce a mil - le a mil - le spriz - za fa -

Neb - bie lu - cen - ti Na - tal! al - za - noi

ve - - la An - -

Na - tal! Ah.....

Na - tal! Guiz - zi lampi

- vil - - le a mil - le il gel.

ven - ti Na - tal! Guiz - zi lampi

dolce